

# 兩願離婚協議書

立離婚書人 \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ 年 月 日出生) 茲因雙方意見不合，  
 與 \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ 年 月 日出生)

難偕白首，同意離婚，茲經雙方同意訂立此兩願離婚書約，約定事項如下：

一、雙方在婚姻存續中所生未成年子女權利義務行使負擔之協議：

- 由男方行使負擔之子女姓名：\_\_\_\_\_
- 由女方行使負擔之子女姓名：\_\_\_\_\_
- 由雙方共同行使負擔之子女姓名：\_\_\_\_\_

二、本離婚書一式三份，雙方各執一份，訂立後應共同持另一份向戶政機關登記始生效力。

三、其他：

- (一)
- (二)
- (三)

立書人（男方）： \_\_\_\_\_ (簽名或蓋章)

國民身分證統一編號：

戶籍地址：

電 話：

立書人（女方）： \_\_\_\_\_ (簽名或蓋章)

國民身分證統一編號：

戶籍地址：

電 話：

證人： \_\_\_\_\_ (簽名或蓋章)

證人： \_\_\_\_\_ (簽名或蓋章)

中 華 民 國 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

說明：約定事項請於中打「V」，若勾「其他」者，請於空白欄中敘明。

# 兩願離婚協議書

(Agreement on Divorce)

立離婚書人 \_\_\_\_\_ (Name)( 年 月 日出生)(Date of Birth, Year, Month, Day)  
與(and) \_\_\_\_\_ (Name)( 年 月 日出生)(Date of Birth, Year, Month, Day)

茲因雙方意見不合，難偕白首，同意離婚，茲經雙方同意訂立此兩願離婚書約，約定事項如下(Both parties agree to divorce due to disagreement. The Undersigned hereby execute this agreement with the terms and conditions as follows)：

- 一、雙方在婚姻存續中所生未成年子女權利義務行使負擔之協議(The rights and obligations of the minor child/children born to both parties during marriage)：
- 由男方行使負擔之子女姓名 (Name(s) of the minor child/children whose rights and obligations are borne by father)：\_\_\_\_\_
  - 由女方行使負擔之子女姓名 (Name(s) of the minor child/children whose rights and obligations are borne by mother)：\_\_\_\_\_
  - 由雙方共同行使負擔之子女姓名 (Name(s) of the minor child/children whose rights and obligations are borne by both parties of the parents)：\_\_\_\_\_

二、本離婚書一式三份，雙方各執一份，訂立後應共同持另一份向戶政機關登記始生效力。(This agreement is executed in triplicate, with one copy kept by each party respectively and one copy submitted to the household registration office for registration.)

三、其他 (Other)：

- 1.
- 2.
- 3.

立書人 (男方) (Signature of male)： (簽名或蓋章)

國民身分證統一編號 (National ID Card No.)：

戶籍地址 (Address)：

電 話 (Telephone No.)：

立書人 (女方) (Signature of female)： (簽名或蓋章)

國民身分證統一編號 (National ID Card No.)：

戶籍地址 (Address)：

電 話 (Telephone No.)：

證人 (Signature of witness)： (簽名或蓋章)

證人 (Signature of witness)： (簽名或蓋章)

中 華 民 國 年 月 日

(Year, Month, Day)

說明：約定事項請於□中打「」，若勾「其他」者，請於空白欄中敘明。

(Note: Select the matters to be agreed on (V). If "Other" is selected, please specify in the blank.)